

**၁၉၄၉ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်ကောင်စီ (အမတ်များ၏အခွင့်အရေးများ) အက်ဥပဒေ။**

[၁၉၄၉ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်အက်ဥပဒေအမှတ် ၁။] (၁၉၄၈ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၄ ရက်။)

ရှမ်းပြည်နယ်ကောင်စီအမတ်များ၏ အခွင့်အရေးများကို ဥပဒေအရ ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ရန် လိုအပ်သည်ဖြစ်သောကြောင့်၊ အောက်ပါအတိုင်းဥပဒေပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤဥပဒေကို ၁၉၄၉ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်ကောင်စီ (အမတ်များ၏ အခွင့်အရေးများ) အက်ဥပဒေဟုခေါ်တွင်စေရမည်။

(၂) ဤဥပဒေသည် ၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၄ ရက်နေ့ကစ၍ အာဏာတည်ခဲ့သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

၂။ ။ဤကိစ္စများအလို့ငှါ—

(၁) “ ကောင်စီ ” ဟူသည်မှာ၊ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံ အခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၁၅၄ အရ ဖွဲ့စည်းထားသော ရှမ်းပြည်နယ်ကောင်စီကို ဆိုလို၍၊ ၎င်းဥပဒေပုဒ်မ ၂၃၂ အရ ဖွဲ့စည်းထားသောရှမ်းပြည်နယ်ယံယီ ကောင်စီလည်း အကျုံးဝင်သည်။

(၂) “ အမတ် ” ဟူသည်မှာ၊ ရှမ်းပြည်နယ်ကောင်စီအမတ်ကိုဆိုလို၍၊ ရှမ်းပြည်နယ် ယာယီကောင်စီအမတ်လည်း အကျုံးဝင်သည်။

၃။ ။ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေတွင် ပါဝင်သည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်ဆန့်ကျင်စေလျက်၊ ကောင်စီတွင် လွတ်လပ်စွာပြောဆိုနိုင်ခွင့် ရှိစေရမည်ပြင်၊ ထိုကောင်စီ၊ သို့မဟုတ် ကောင်စီကခန့်အပ်သော ကော်မတီများတွင်ပြောဆိုခြင်း၊ ဝဲဆန္ဒပေးခြင်း၊ ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အမတ်တဦးအား မည်သည့်တရားရုံးတော်၌မဆို တရားစွဲဆိုပိုင်ခွင့် မရှိစေရ။ ထို့ပြင်ကောင်စီသဘာပတိ၏အမိန့်အရ ထုတ်ဝေဖြန့်ချိသောအစီရင်ခံစာ၊ စာရွက်စာတမ်း၊ ဝဲဆန္ဒစာရင်း၊ ကောင်စီမှတ်တမ်းတို့နှင့်စပ်သွင်း၍လည်း မည်သူ့ကိုမျှတရားစွဲဆိုပိုင်ခွင့်မရှိစေရ။

၄။ ။ဤဥပဒေတွင် အတည်အလင်းမည်သို့မျှ ထုတ်ဖော်ပြဋ္ဌာန်းထားချက် မရှိလျှင်၊ ကောင်စီအမတ်များ၏ အခွင့်အရေးများသည် တိုင်းပြည်ပြုလွှတ်ဘော်အမတ်များ၏ အခွင့်အရေးများနှင့် ထပ်တူညီမျှဖြစ်စေရမည်။

**THE TOWNS (AMENDMENT) ACT APPLICATION ACT, 1950.**

[SHAN STATE ACT I, 1950.]

It is hereby enacted as follows :—

- 1. (i) This Act shall be called the Towns (Amendment) Act Application Act, 1950.
- (ii) It shall come into force on such a date as the Head of the State may, by notification, appoint and shall remain in force until the Head of the

State with the permission of the Council, by notification, declares it to be no longer in force.

2. The Towns (Amendment) Act, 1947, shall be in force throughout the local limits of the Municipalities of Taunggyi, Kalaw and Lashio with the modifications mentioned below :—

- (i) For the words “ Deputy Commissioner ” wherever they occur the words “ Resident or such other officer or authority as may be appointed by the Head of the State in this behalf ” shall be substituted.
- (ii) For the words “ a Subdivisional Officer or Township Officer ” occurring in line 1 of sub-section (3) of section 5 of the Towns Act as amended, the words “ an Assistant Resident or a Magistrate ” shall be substituted.

### ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ် မြေကာကွယ်ပြုစုရေးအက်ဥပဒေ။

[၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ် အက်ဥပဒေအမှတ် ၁၂] (၁၉၅၁ ခု၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁ ရက်။)

အောက်ပါအတိုင်းအက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ရှမ်းပြည်နယ် မြေကာကွယ်ပြုစုရေး အက်ဥပဒေဟုခေါ်ရမည်။

(၂) ဤအက်ဥပဒေသည် ပြည်နယ်ဥက္ကဋ္ဌက ဤကိစ္စအတွက် ထုတ်ပြန်ကျေညာချက် ဖြင့် သတ်မှတ်သည့်နေ့ မှစ၍ အာဏာတည်ရမည်။

၂။ ။ဤအက်ဥပဒေတွင်အကြောင်းအရာနှင့်ဖြစ်စေ၊ ရှေ့နောက်စကားတို့၏ အဓိပ္ပါယ် နှင့်ဖြစ်စေ မဆန့်ကျင်လျှင်—

- (က) မြေဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ကာကွယ်ပြုစုထားသောမြေ၊ သို့မဟုတ် ဤအက်ဥပဒေအရ ပြုပြင်စီမံရန် ထုတ်ပြန်ကျေညာထားသော အရပ်ရပ် ဒေသအတွင်းရှိ မြေကိုဆိုလိုသည်။ ၎င်းပြင် မြေမှရရှိသောအကျိုးခံစားခွင့် များနှင့် ပထဝီမြေ၌ ဆက်စပ်တည်ရှိလျက်ရှိသောအရာဝတ္ထုများ၊ သို့မဟုတ် ၎င်းအရာဝတ္ထုများကို ထာဝစဉ် နှောင်ဖွဲ့ထားသော အရာဝတ္ထုများလည်း ပါဝင်သည်။
- (ခ) ချောင်းဆိုသည်မှာ၊ ရှမ်းပြည်နယ်အတွင်းရှိ ကမ်းပါးပြိုသော်၎င်း၊ ချောင်း ကမ်းပါးပြိုသော်၎င်း၊ ရေစီးလျက်ရှိသောချောင်းကိုသော်၎င်း၊ သို့မဟုတ် ရေတဟုန်တည်း စီးဆင်းလျက်ရှိသော ရေစီးကြောင်းကို သော်၎င်း ဆိုလိုသည်။
- (ဂ) ချောင်းရိုး ဆိုသည်မှာ၊ ရေစီးချောင်းရိုးနှင့်တကွ ချောင်း၌ရေအမြင့်ဆုံး တက် သည့် နေရာအတွင်းရှိ မြေနေရာကိုလည်း ဆိုလိုသည်။

၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁ ရက်နေ့၊ ။မြန်မာနိုင်ငံပြန်တမ်း၊ ၁၉၅၂ ခုနှစ်၊ အပိုင်း ၁-က၊ စာမျက်နှာ ၁ တွင်ရှိသည်။